



# ด่วนที่สุด

ที่ กต ๐๓๐๔/๕๙๙



膨ฯ ..... ๕๗  
วันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๖๘  
เวลา ๑๒.๑๐ น.

กระทรวงการต่างประเทศ  
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๗๕ พฤษภาคม ๒๕๖๘

เรื่อง การรับรองร่างແດลงการณ์โคลัมโบ การประชุมสภารัฐมนตรีสมาคมแห่งมหาสมุทรอินเดีย ครั้งที่ ๒๔

เรียน เลขาธิการคณะกรรมการรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างແດลงการณ์โคลัมโบ การประชุมสภารัฐมนตรีสมาคมแห่งมหาสมุทรอินเดีย ครั้งที่ ๒๔ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการรับรองร่างແດลงการณ์โคลัมโบ (Colombo Communiqué) ซึ่งเป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมสภารัฐมนตรี (Council of Ministers หรือ COM) สมาคมแห่งมหาสมุทรอินเดีย (Indian Ocean Rim Association หรือ IORA) ครั้งที่ ๒๔ มาเพื่อคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีตามพระราชบัญญัติการดำเนินการและสนับสนุนความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ พร้อมคำแปลภาษาไทยอย่างไม่เป็นทางการ

ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

## ๑. เหตุผลความจำเป็นที่จะต้องเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรี

สาธารณรัฐสังคมนิยมประชาชนปฏิรูปสังคมในฐานะประธานของ IORA วาระปี ค.ศ. ๒๐๒๓ - ๒๐๒๕ กำหนดจัดการประชุมสภารัฐมนตรีสมาคมแห่งมหาสมุทรอินเดีย ครั้งที่ ๒๔ ภายใต้หัวข้อ “มหาสมุทรอินเดียที่ยั่งยืนเพื่อคนรุ่นต่อไป” (Sustainable Indian Ocean for Future Generations) ในวันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๖๘ ผ่านระบบการประชุมทางไกล และมีการรับรองร่างແດลงการณ์โคลัมโบ เป็นเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมฯ โดยที่เป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือเกี่ยวกับองค์กรระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงจำเป็นต้องนำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชบัญญัติการดำเนินการและสนับสนุนความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ๒๕๖๘

## ๒. ความเร่งด่วนของเรื่อง

ที่ประชุมสภารัฐมนตรีสมาคมแห่งมหาสมุทรอินเดีย ครั้งที่ ๒๔ จะให้การรับรองร่างແດลงการณ์โคลัมโบข้างต้น ในวันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๖๘ ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศ จึงขอความกรุณานำเสนอคณะกรรมการรัฐมนตรีภายในวันที่ ๒๐ พฤษภาคม ๒๕๖๘

## ๓. สาระสำคัญ

๓.๑ IORA จัดตั้งขึ้นเมื่อปี ๒๕๔๐ มีวัตถุประสงค์เพื่อส่งเสริมความร่วมมือและการพัฒนาอย่างยั่งยืนในภูมิภาคมหาสมุทรอินเดีย ปัจจุบันมีสมาชิกจำนวน ๒๓ ประเทศ ประเทศหุ้นส่วนคู่เจรจาจำนวน ๑๒ ประเทศและมีแผนปฏิบัติการครอบคลุมหลากหลายความร่วมมือ ๖ สาขา ได้แก่ ๑) ความปลอดภัยและมั่นคงทางทะเล ๒) การบริหารจัดการประมง ๓) การอำนวยความสะดวกด้านการค้าและการลงทุน ๔) การจัดการความเสี่ยงจากภัยพิบัติ ๕) การแลกเปลี่ยนด้านการท่องเที่ยวและวัฒนธรรม และ ๖) ความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี โดยมีประเด็นค้างเกี่ยว (cross-cutting issues) ๒ ประเด็น คือ เศรษฐกิจภาคทะเล (Blue Economy) และการส่งเสริมบทบาททางเศรษฐกิจของสตรี

/๓.๒ สภารัฐมนตรี...

๓.๒ สมาร์ตมอนเตอร์ (Council of Ministers) เป็นกลไกขับเคลื่อนระดับสูงสุดภายใต้กรอบ IORA โดยที่ประชุมสมาร์ตมอนเตอร์สามารถแห่งมหาสมุทรอินเดียครั้งที่ผ่านมา ซึ่งจัดขึ้นเมื่อวันที่ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๖๖ ณ กรุงโคลัมโบ ได้รับรองเอกสารผลลัพธ์ของการประชุมฯ ๒ ฉบับ ได้แก่ ແຄลงการณ์ໂຄລັມໂບ และ “ວິສັຍທັກນໍສາມາຄະແໜ່ງມາສຸມຸຫອນເດີຍ ດ.ສ. ๒๐๓๐ ແລະ ສືບປະປິບ” (IORA Vision 2030 and Beyond)

๓.๓ การประชุมสมาร์ตมอนเตอร์ฯ ครั้งที่ ๒๕ จะมีขึ้นในวันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๖๘ ซึ่งในส่วนของไทย รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศได้มอบหมายให้นายชุตินทร์ คงศักดิ์ เลขาธุการรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเป็นผู้แทนเข้าร่วม โดยที่ประชุมฯ จะรับรองร่างແຄลงการณ์ໂຄລັມໂບ เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ทางการเมืองในระดับรัฐมนตรีของประเทศไทยซึ่ง IORA และมีสาระสำคัญ ได้แก่ (๑) รับทราบความคืบหน้าในการดำเนินงานตาม “ວິສັຍທັກນໍສາມາຄະແໜ່ງມາສຸມຸຫອນເດີຍ ດ.ສ. ๒๐๓๐ ແລະ ສືບປະປິບ” (IORA Vision 2030 and Beyond) ในสาขาต่าง ๆ เช่น การต่อต้านการทำประมงผิดกฎหมาย ขาดการรายงาน และໄຮກຄວບຄຸມ (IUU) การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ความร่วมมือทางวิชาการ วิทยาศาสตร์ และเทคโนโลยี การประชุมภาคธุรกิจและการส่งเสริมบทบาททางเศรษฐกิจของสตี (๒) สนับสนุนให้ประเทศไทยเข้าร่วมพิเศษ IORA เพื่อดำเนินโครงการภายใต้สาขาที่มีความสำคัญเพื่อส่งเสริม การพัฒนาทรัพยากรมนุษย์และความเจริญรุ่งเรืองในภูมิภาค (๓) สนับสนุนการมีส่วนร่วมกับองค์กรระหว่างประเทศต่าง ๆ และยินดีต่อการลงนามบันทึกความเข้าใจระหว่าง IORA กับ BIMSTEC (๔) ประเด็นอื่น ๆ เช่น ชีzmmbบทบาทของศรีลังกาในฐานะประธาน IORA ระหว่างปี ດ.ສ. ๒๐๒๗ - ๒๐๒๙ และยินดีต่อการเข้ารับ ตำแหน่งเลขานุการ IORA วาระปี ດ.ສ. ๒๐๒๕ - ๒๐๒๗ ของนายสัญชัย รัฐบัณฑุ (ชาวอินเดีย) และการที่ สหภาพยูโรเปี้ยเป็นประเทศหุ้นส่วนคู่เจรจาของ IORA ลำดับที่ ๑๒ และ (๕) แสดงความเสียใจต่อเหตุการณ์ แผ่นดินไหวที่ส่งผลกระทบต่�이ไทยและภูมิภาคเอเชียตะวันออก

#### ๔. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะกรรมการหรือคำสั่งใด ๆ

#### ๕. ผลกระทบ

การดำเนินการตามร่างແຄลงการณ์ໂຄລັມໂບສอดคล้องกับนโยบายการต่างประเทศของไทย และเป็นการส่งเสริมการมีปฏิสัมพันธ์กับประเทศไทยในเชิงอีกกว่า ๓๐ ประเทศที่เป็นสมาชิก IORA และประเทศไทย หุ้นส่วนคู่เจรจา ซึ่งจะเป็นประโยชน์ต่อการส่งเสริมผลประโยชน์ด้านเศรษฐกิจและการพัฒนาอย่างยั่งยืนของไทย โดยเฉพาะในเรื่องที่ไทยให้ความสำคัญ ได้แก่ การพัฒนาเศรษฐกิจภาคทะเล การสร้างความเชื่อมโยงทางทะเล การทำประมงอย่างยั่งยืน การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ และการส่งเสริมบทบาททางเศรษฐกิจของสตี

#### ๖. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

#### ๗. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้มีหนังสือสอบถามความเห็นหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่าง ๆ ดังนี้

๗.๑ ได้รับแจ้งเป็นการภายในจากกระทรวงการอุดมศึกษา วิทยาศาสตร์ วิจัย และนวัตกรรม กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงดิจิทัลเพื่อเศรษฐกิจและสังคม และกรมกิจการสตีและสถาบัน ครอบครัวว่า ไม่ขัดข้องต่อร่างແຄลงการณ์ดังกล่าว

๗.๒ อยู่ระหว่างรอความเห็นจากกรมยุทธการทหารเรือ กระทรวงพาณิชย์ กระทรวงวัฒนธรรม กระทรวงการท่องเที่ยวและกีฬา กระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กรมทรัพยากรทางทะเลและชายฝั่ง กรมประมง กรมป้องกันและบรรเทาสาธารณภัย หอการค้าไทยและ สถาบันการค้าแห่งประเทศไทย

**๔. ข้อกฎหมายและติดตามรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง**

ร่างແຄลงการณ์ໂຄລົມໄປໄມ້ມີຕ້ອຍຄໍາຫ້ອບບິບທີ່ມຸ່ງຈະກ່ອໃຫ້ເກີດພັນຮຽນນີ້ກາຍໄຕບັນດັບຂອງກູ່ມາຍຮະຫວ່າງປະເທດ ກອປະກັນໄມ້ມີການລົງນາມໃນເອກສາດັ່ງກ່າວ ຈຶ່ງໄໝເປັນສັນອີສັງຄູາຕາມກູ່ມາຍຮະຫວ່າງປະເທດ ແລະໄໝເປັນທັນສືອສັງຄູາຕາມມາດຕະກຳ ๑๗๘ ຂອງຮູ້ອໍຮັມນູ້ງໝ່າທີ່ຮ່າງອານາຈັກໄທຍ່ ພ.ສ. ๒๕๖๐

**๕. ข้อเสนอของส่วนราชการ**

๕.๑ ໄທຄວາມເຫັນຂອບຕ່ອງຮ່າງແຄลงการณ์ໂຄລົມໄປເພື່ອເປັນເອກສາຣົລັບພົມຂອງການປະຊຸມສັກຮູ້ມູນຕີສາມາຄມແຫ່ງມາສຸກຮອນເດືອຍ ຄັ້ງທີ່ ๒๔ ທັງນີ້ ມີຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງປັບປຸງແກ້ໄຂຮ່າງເອກສາດັ່ງກ່າວໃນສ່ວນທີ່ໄໝໃຊ້ສາරະສຳຄູ່ຫຼືອ່ານີ້ເຂັດຕ່ອຳພລປະໂຍ່ນໜອງໄທຍ່ ຂອງທີ່ຮ່າງອານາຈັກຕ່າງປະເທດດໍາເນີນການໄດ້ໄດຍ້ໄມ້ຕ້ອງນຳເສັນອຄະນະຮູ້ມູນຕີເພື່ອພິຈາລາຍາກີ່ຄັ້ງ

๕.๒ ໄທຮູ້ມູນຕີວ່າການກະທຽບກວດການປະຊຸມສັກຮູ້ມູນຕີສາມາຄມແຫ່ງມາສຸກຮອນເດືອຍ ຄັ້ງທີ່ ๒๔ ຮ່ວມໃຫ້ການຮັບອັນດາຮ່າງແຄลงการณ์ໂຄລົມໄປໃນການປະຊຸມສັກຮູ້ມູນຕີສາມາຄມແຫ່ງມາສຸກຮອນເດືອຍ ຄັ້ງທີ່ ๒๔ ຈຶ່ງເຮັດວຽກໄປ

ขอแสดงความนับถือ

(นายพิชัย ชุมหวิร)

รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว່າການກະທຽບກວດ  
ຮັກຫາຮາຊາກຮ່ານ ຮູ້ມູນຕີວ່າການກະທຽບກວດການປະຊຸມສັກຮູ້ມູນຕີ